

Tverečius RCC Birth Register Entry Data Table for 1870-1877

(selected entries from 1870-1877 Tverečius RCC birth register (LVIA record F.1332 Ap.1 B.20))

[This Table was last updated on 28 Oct 2018]

General. This Register Entry Data Table (REDT) contains translations / transcriptions of the primary names, dates, and places recorded in *selected* entries from the online 1870-1877 birth register of Tverečius Roman Catholic church (RCC). Tverečius is a town in Lithuania; it is in the Ignalina municipality in Utena county. The translations are necessary because the entries in this Tverečius RCC register were about ethnic Lithuanians but the entries were not written in the Lithuanian language.

Source Citation: Tverečius RC Church birth register, 1870-1877 (LVIA# 1332-1-20)

Source Citation Detail: Image __ of 202, entry __.

Source Repository: website epaveldas.lt [database online]

[The images of pages of this Tverečius RCC birth register can be accessed online at: <http://www.epaveldas.lt/vbapi/biRecord.do?biRecordId=7535>]

Note: This Table covers the register period from 1 Jan 1870 through 28 Feb 1877. This Table is a "short form" that has rows only for those register entries where at least the surname of a parent or godparent of a baptized child has been transcribed and/or translated from the register; there are no blank rows for the other entries.

Selection of Entries for Inclusion in Table. This Register Entry Data Table contains only a *selected* subset of the entries in the online 1870-1877 Tverečius RCC birth register. My primary objective is to eventually include every entry where a parent of the baptized child has one of my ancestral surnames. My ancestral surnames within Tverečius RC parish are: Čepulis, Klonis, Kondratavičius, Kudaba, Lukšas, Lukšėnas, Maciukas, Pauliukėnas, Stasiūnas, Telyčėnas, Vitėnas. Many additional entries are also included for various reasons.

Languages. The entries in the 1870-1877 register are *handwritten* in the Russian language. In the Table below: the names of Lithuanian people and places are in modern Lithuanian; any text *transcribed* from the register entries is enclosed in parentheses; and all other information is in English.

"Reverse Translation". In general, the names of ethnic Lithuanian people and places were often "Polonized" (converted into Polish-language versions of the names) by the priests who entered the names in the RCC registers, and the names were *trans-literated* into Russian for entry in the Russian-language register. When translating register entries, Lithuanian genealogists attempt to reverse the original conversion process; they attempt to convert the Polonized names back into corresponding Lithuanian-language names, and they use the surname suffixes of modern Lithuanian. The Lithuanian names that appear below in the Register Entry Data Table have been converted / translated from the Polonized names back into Lithuanian names. This process is relatively straightforward for *place* names and *given* names, but the translation of *surnames* can be highly subjective, and alternative similar surnames are often possible.

Transcribed Text. In the Register Entry Data Table, the names and selected words that are *enclosed in parentheses ()* are my transcriptions of the handwritten names and words as they appear in the register entries [with some exceptions as explained in the Generic Endnotes to the Tables]. [The general exception: The surnames of the fathers of the baptized children are typically in the Genitive-case plural-form in the actual register, but the *suffixes* of the transcribed surnames in the Table below have been adjusted to show instead the Nominative-case singular-form.]

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
	→							<i>Start of Entries in 1870-1877 Register (continued from 1862-1869 Register)</i>
4	1	1870-01-01	1869-12-28	Lucija (Людия)	Petras Kiškelis (Кишкель)	Petronelė Kl____tė (сб Kl____офь)	Tverečius	[first entry in 1870-1877 register]

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
4	2	1870-01-03	01	D____(Д____) [illegible; page is torn]	Justinas <i>Kudaba</i> (Худобъ)	Marijona Martinėnaitė (съ Марциняновъ)	Čepeliškė	
4	4	1870-01-04	03	Gasparas (Гасперъ)	Viktoras Čelna (Чолнъ)	Agnetė? Bielinytė (съ Бѣлинисовъ)	Sirkos	
4	10	1870-01-25	23	Gabrielius (Гавріуль)	Mykolas <i>Čepulis</i> (Чепулицъ)	Marijona Bielinytė (съ Бѣлинисовъ)	Lazinkos	
8	47	1870-03-08	04	Kristina (Крыстына)	Jonas <i>Čepulis</i> (Чепулицъ)	Ieva Spėčiūtė (съ Специусовъ)	Navikai	
9	55	1870-03-15	13	Anelė (Анѣля)	Baltramiejus Čaglis (Чаглицъ)	Agota Bielinytė (съ Бѣлинисовъ)	Erzvėtas	
13	97	1870-05-21	18	Aleksandras (Александръ)	Jonas <i>Čepulis</i> (Чепулицъ)	Agnetė Baužytė (съ Баужисовъ)	Radiškė	
16	125	1870-07-12	10	Gabrielius (Гаврі_ль)	Justinas Čaglis (Чаглицъ)	Anelė Česūnaitė (съ Часуновъ)	Erzvėtas	
21	190	1870-10-15	10	Sigismundas (Сигизмундъ)	Kristupas Čaglis (Чаглицъ)	Kristina Mikulėnaitė (съ Микулановъ)	Kaubriškė	
22	199	1870-10-25	20	Gasparas (Гасперъ)	Kristupas Čekutis (Чекутисъ)	Elžbieta <i>Telycėnaitė</i> (съ Телилановъ)	Sapliai	
23	213	1870-11-15	09	<i>Pranciškus</i> (Францъ)	<i>Augustinas Klonis</i> (Клонисъ)	<i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaite</i> (съ Худобовъ)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[<i>Pranciškus</i> , the son of peasants <i>Augustinas Klonis</i> and <i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaite</i> , was born on 9 Nov 1870 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 15 Nov 1870 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Mykolas Bernotas and Anelė <i>Kudabaite</i> .] »
23	214	1870-11-15	13	Marcelija (Марцеля)	Gabrielius Čekutis (Чекутисъ)	Agota Čaglytė (съ Чаглицовъ)	Sapliai	
25	240	1870-12-15	14	Agota (Агата)	Motiejus Čaglis (Маѣѣй Чаглицъ)	Rozalija <i>Kudabaite</i> (съ Худобовъ)	Erzvėtas	
25	244	1870-12-20	16	<i>Pranciškus</i> (Францъ)	Mykolas <i>Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	Agota Seliukaitė (съ Салюковъ)	Pečiurkos	
26	5	1871-01-03	01	<i>Karolis</i> (Карлъ)	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепулицъ)	<i>Justina Čepulienė</i> née <i>Lukšėnaitė</i> (съ Лукишеновъ)	village Galalaukiai (въ Концыполь) in Tverečius parish	[<i>Karolis</i> , the son of peasants <i>Martynas Čepulis</i> and <i>Justina Čepulienė</i> née <i>Lukšėnaitė</i> , was born on 1 Jan 1871 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 3 Jan 1871 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Kristupas <i>Lukšėnas</i> (Лукишанъ) and Ona <i>Čepulytė</i> .] »
31	73	1871-04-01	03-29	Lucija (Луція)	Kristupas <i>Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	Agota Žemaitytė (съ Жамейцисовъ)	Pečiurkos	
33	98	1871-05-09	04-30	<i>Mykolas</i>	<i>Kristupas Lukšėnas</i>	<i>Agota Lukšėnienė</i> née <i>Zasinaite</i> [correction: Kristina <i>Lukšėnienė</i> née Čepulytė]	Didžiasalis	[<i>Mykolas</i> , the son of peasants <i>Kristupas Lukšėnas</i> and <i>Agota</i> née <i>Zasinaite</i> [correction: Kristina née Čepulytė], was born on 30 Apr 1871 in the village Didžiasalis in Tverečius RC parish and was baptized on 9 May 1871 in Tverečius RC church.] »♦
36	140	1871-07-11	08	Augustinas (Августинъ)	Gabrielius Čaglis (Чаглицъ)	Elžbieta <i>Kudabaite</i> (съ Худобовъ)	Erzvėtas	
38	173	1871-09-05	04	Rozalija (Розалія)	Martynas <i>Čepulis</i> (Чепулицъ)	Kristina Volodzkaitė (съ Володзковъ)	Kuksos	

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
40	193	1871-10-03	09-27	Adolfas (Адолфъ)	Ignacijus Čekutis (Чекутисъ)	Marijona Bielinytė (съ Бълинисовъ)	Sapliai?	
40	194	1871-10-06	05	Juozara (Юзефа)	Augustinas Česūnas (Часунъ)	Petronėlė Laurutėnaitė (съ Ловрутановъ)	Petrošiūnai	
40	195	1871-10-11	10	Jurgis (Юриу)	Blažiejus Kudaba (Худоба)	Jadvuiga Skrebutėnaitė (съ Скрабутановъ)	Tverečius	
40	200	1871-10-24	21	Jonas (Иванъ)	Kazimieras Čepulis (Чепулисъ)	Rozalija Skrebutėnaitė (съ Скрабутановъ)	Radiškė	[Kotryna Skrebutėnaitė?]
45	10	1871-12-27	24	Juozapas (Юсифъ)	Adomas Čepulėnas (Чепуланъ)	Jadvuiga P____tė (съ Пов...исовъ)	Zaliesius	
45	11	1871-12-28	27	Mykolas (Михалъ)	Baltramiejus Čaglis (Чазлі)	Agota Bielinytė (съ Бълинисовъ)	Erzvėtas	
45	12	1871-12-28	25	Karolina (Каралина)	Augustinas Klonis (Клонисъ)	Kristina Klonienė née Kudabaitė (съ Худобовъ)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[Karolina, the daughter of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaitė, was born on 25 Dec 1871 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 28 Dec 1871 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Mykolas Klonis and Anelė Kudabaitė.] »
49	41	1872-01-30	26	Augustinas (Аугустинъ)	Mykolas Čepulis (Чепули)	Marijona Bielinytė (ур. [урождѣнной] Бълиніовной)	Lazinkos	
49	42	1872-01-30	28	Anelė (Анѣля)	Jurgis Česūnas (Чесунъ)	Kotryna Telycėnaitė (ур. Теличановной)	Petrošiūnai	
50	44	1872-02-06	2	Marijona (Маріянна)	Joakimas Čepulėnas (Чепуленъ)	Julijona Papšytė (ур. Папишовой)	Pečiurkos	
52	64	1872-02-27	25	Feliksas	Joakimas Kondratavičius	Kristina Kondratavičienė née Kučinskaitė	Galalaukiai	[Feliksas, the son of peasants Joakimas Kondratavičius and Kristina Kondratavičienė née Kučinskaitė, was born on 25 Feb 1872 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 27 Feb 1872 in Tverečius RC church.] »♦
58	117	1872-05-21	18	Lucija (Луція)	Kristupas Čepulėnas (Чепуланъ)	Agota Žemaitytė (ур. Жемейціов)	Pečiurkos	
61	141	1872-06-24	23	Petras (Петръ)	Gasparas Česūnas (Чесунъ)	Agnetė Bielinytė (ур. Белиневной)	Erzvėtas	
61	142	1872-06-25	24	Jonas	Mykolas Kloninis†	Kristina Kloninienė† née Seliukaitė	Pečiurkos	[Jonas, the son of peasants Mykolas Kloninis and Kristina Kloninienė née Seliukaitė, was born on 24 Jun 1872 in the village Pečiurkos in Tverečius parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦
63	159	1872-07-17	10	Aleksandras	Gabrielius Umbražiūnas (Умбражунъ)	Kristina Šimonėlytė (ур. Шиманелевной)	Dysna	[Aleksandras b. 1877 is on list of Tverečius area inhabitants departing to America [Chicago]. This appears to be the closest match to birth year.]
64	169	1872-07-30	29	Juozara (Юзефа)	Jonas Čelna (Челна)	Anelė K_psl_tė (ур. Копсловной)	Svirkos	
64	170	1872-08-06	04	Pranciškus (Францисекъ)	Augustinas Klonis (Клоні)	Marijona Umbražiūnaitė (ур. Умбражуновной)	Kėkštai	
64	171	1872-08-06	04	Pranciškus (Францисекъ)	Gabrielius Čaglis (Чеглі)	Elžbieta Kudabaitė (ур. Худобовной)	Erzvėtas	

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
70	218	1872-09-28	25	<i>Konstantinas</i>	<i>Feliksas Kondratavičius</i>	<i>Marijona Kondratavičienė</i> née Spėčiūtė	Navikai	[<i>Konstantinas</i> , the son of peasants <i>Feliksas Kondratavičius</i> and <i>Marijona Kondratavičienė</i> née Spėčiūtė, was born on 25 Sep 1872 in the village Navikai in Tverečius parish and was baptized on 25 Sep 1872 in Tverečius RC church.] »♦
72	238	1872-10-22	14	<i>Augustinas</i>	<i>Kazimieras Klonis</i>	<i>Izabelė Klonienė</i> née Budzinskaitė	Šiulgos	[<i>Augustinas</i> , the son of peasants <i>Kazimieras Klonis</i> and <i>Izabelė Klonienė</i> née Budzinskaitė, was born on 14 Oct 1872 in the village Šiulgos in Tverečius parish and was baptized on 22 Oct 1872 in Tverečius RC church.] »♦
78	15	1873-01-07	05	<i>Karolina</i> (Каралина)	<i>Viktoras Čepulėnas</i> (Чепуленъ)	<i>Teofilija Klimašauskaitė</i> (yp. Климашевской)	Dysna	
79	26	1873-01-15	04	<i>Augustinas</i> (Августинъ)	<i>Jonas Čepulis</i> (Чепуль)	<i>Agnėtė Baužytė</i> (yp. Бавжеевой)	Radiškė	
83	58	1873-03-10	07	<i>Juozapa</i> (Юзефа)	<i>Kazimieras Čepulis</i> (Чепули)	<i>Kotryna Skrebutėnaitė</i> (yp. Скрабутовановой)	Radiškė	
84	69	1873-03-25	19	<i>Blažiejus</i>	<i>Adomas Klonis</i>	<i>Ieva Klonienė</i> née Grigaitė	Pečiurkos	[<i>Blažiejus</i> , the son of peasants <i>Adomas Klonis</i> and <i>Ieva Klonienė</i> née Grigaitė, was born on 19 Mar 1873 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized on 25 Mar 1873 in Tverečius RC church.] »♦
85	75	1873-04-09	01	<i>Julijona</i> (Юлияна)	<i>Mykolas Čepulėnas</i> (Чепуланъ)	<i>Agota Seliukaitė</i> (yp. Селюковной)	Pečiurkos	
96	155	1873-08-05	01	<i>Petras</i>	<i>Martynas Gruzdyš</i> (Груздишъ)	<i>Agnėtė Gruzdienė</i> née <i>Sautukėnaitė</i> † (yp. Савтукеновъ)	Kukučiai	[<i>Petras</i> , the son of peasants <i>Martynas Gruzdyš</i> and <i>Agnėtė Gruzdienė</i> née <i>Sautukėnaitė</i> †, was born on 1 Aug 1873 in the village Kukučiai in Tverečius RC parish and was baptized on 5 Aug 1873 in Tverečius RC church.] »♦ [Note on <i>Petras</i> ' baptism record: <i>Petras Gruzdyš</i> married <i>Juozapa Čepulytė</i> on 30 May 1911 in Tverečius RC church.] »
99	181	1873-09-16	11	<i>Juozapas</i> (Иосифъ)	<i>Adomas Čepulis</i> (Чепули)	<i>Marijona Ulozaitė</i> (yp. Улазовной)	Didžiasalis [Велька-Врьсь]	
101	198	1873-10-07	02	<i>Mykolas</i> (Михалъ)	<i>Augustinas Klonis</i> (Клоні)	<i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaitė</i> (yp. Худобовной)	village Pečiurkos in Tverečius parish	[<i>Mykolas</i> , the son of peasants <i>Augustinas Klonis</i> and <i>Kristina Klonienė</i> née <i>Kudabaitė</i> , was born on 2 Oct 1873 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized on 7 Oct 1873 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: <i>Mykolas Bernotas</i> and <i>Kotryna Kudabaitė</i> .] »
104	218	1873-10-28	24	<i>Sigismundas</i> (Сигизмундъ)	<i>Petras Klonis</i> (Клоні)	<i>Marijona Papšytė</i> (yp. Папишевной)	Kudabiškė	
104	219	1873-10-28	25	<i>Joakimas</i> (Иоакимъ)	<i>Kristupas Čepulėnas</i> (Чепуленъ)	<i>Justina Kvietkauskaitė</i> (yp. Квятковска)	Guntauninkai	
105	221	1873-10-29	27	<i>Teofilija</i> (Теофиля)	<i>Martynas Čepulis</i> (Чепули)	<i>Kristina Volodzkaitė</i> (yp. Володзковной)	Kuksos	
105	226	1873-11-04	10-31	<i>Adomas</i>	<i>Kazimieras Kloninis</i> †	<i>Izabelė Kloninienė</i> † née <i>Budzinskaitė</i>	Šiulgos	[<i>Adomas</i> , the son of soldier <i>Kazimieras Kloninis</i> and <i>Izabelė Kloninienė</i> née <i>Budzinskaitė</i> , was born on 31 Oct 1873 in the village Šiulgos in

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
								<i>Tverečius parish and was baptized on 4 Nov 1873 in Tverečius RC church.] »♦</i>
107	238	1873-11-22	19	<i>Elžbieta</i>	<i>Mykolas Kondratavičius</i>	<i>Anelė Kondratavičienė née Čelnaitė</i>	Galalaukiai	<i>[Elžbieta, the daughter of peasants Mykolas Kondratavičius and Anelė Kondratavičienė née Čelnaitė, was born on 19 Nov 1873 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 22 Nov 1873 in Tverečius RC church.] »♦</i>
109	1	1873-12-20	18	<i>Anelė (Ангелика)</i>	<i>Martynas Čepulėnas (Чепуленъ)</i>	<i>Justina Čepulėnienė née Lukšėnaitė (ур. Лукиановной)</i>	village Galalaukiai (въ Концыполь) in Tverečius parish	<i>["Angelika" [→ Anelė], the daughter of peasants Martynas Čepulėnas and Justina Čepulėnienė née Lukšėnaitė, was born on 18 Dec 1873 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized on 20 Dec 1873 in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Viktoras Papšys and Elžbieta Čepulėnaitė.] »</i>
110	6	1873-12-26	23	<i>Steponas (Стефанъ)</i>	<i>Mateušas Čepulėnas (Матвей Чепуленъ)</i>	<i>Rozalija Girijotaitė (ур. Гирятовой)</i>	Dysna	
113	24	1874-01-20	19	<i>Augustinas</i>	<i>Mykolas Pivorūnas (Пиварунъ)</i>	<i>Ona Kudabaitė (ур. Худобовной)</i>	Piemenys [Пастухи]	<i>[Augustinas is on list of Tverečius area inhabitants departing to America [Pennsylvania; Chicago].]</i>
114	35	1874-02-02	01-31	<i>Pranciškus (Францискъ)</i>	<i>Justinas Čaglys (Чагли)</i>	<i>Anelė Česnauskaitė (ур. Чесновскихъ)</i>	Erzvėtas	<i>[Anelė Česūnaitė?]</i>
115	41	1874-02-10	08	<i>Agota (Агафія)</i>	<i>Gabrielius Čaglis (Чагли)</i>	<i>Elžbieta Kudabaitė (ур. Худобовной)</i>	Erzvėtas	
118	63	1874-03-08	06	<i>Agota (Агафія)</i>	<i>Adomas Čepulėnas (Чепуленъ)</i>	<i>Jadvyga Pauliukaitė (ур. Павлюковной)</i>	Zaliesius	
133	168	1874-06-23	19	<i>Karolina (Каролина)</i>	<i>Joakimas Čepulėnas (Чепуленъ)</i>	<i>Julijona Papšytė (ур. Папишевой)</i>	Pečiurkos	
141	233	1874-10-05	01	<i>Ambrasiejus (Амбросій)</i>	<i>Ignacijus Čepulis (Чепули)</i>	<i>Rozalija Žalabytė (ур. Жалабевной)</i>	Radiškė	
144	260	1874-11-07	06	<i>Leonardas</i>	<i>Mykolas Kondratavičius</i>	<i>Anelė Kondratavičienė née Čelnaitė</i>	Galalaukiai	<i>[Leonardas, the son of peasants Mykolas Kondratavičius and Anelė Kondratavičienė née Čelnaitė, was born on 6 Nov 1874 in the village Galalaukiai in Tverečius RC parish and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦</i>
149	309	1874-12-28	23	<i>Viktoras</i>	<i>Feliksas Kondratavičius</i>	<i>Marijona Kondratavičienė née Spėčiūtė</i>	Navikai	<i>[Viktoras, the son of peasants Feliksas Kondratavičius and Marijona Kondratavičienė née Spėčiūtė, was born on 23 Dec 1874 in the village Navikai in Tverečius parish and was baptized on 28 Dec 1874 in Tverečius RC church.] »♦</i>
149	305	1874-12-26	26	<i>Stefanija (Стефанія)</i>	<i>Augustas Klonis (Клонисъ)</i>	<i>Kristina Klonienė née Kudabaitė (ур. Худобовны)</i>	village Pečiurkos in Tverečius parish	<i>[Stefanija, the daughter of peasants Augustas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaitė, was born on 26 Dec 1874 in the village Pečiurkos in Tverečius RC parish and was baptized the same day in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Gasparas Bernotas and Viktorija Kudabaitė.] »</i>

Register Entry Data Table. Selected Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
152	33	1875-02-03	02	<i>Blažiejus (Блажей)</i>	<i>Motiejus Čaglys (Мацей Чаглыс)</i>	<i>Rozalija Kudabaite (р. Худобовны)</i>	<i>Erzvėtas</i>	
153	44	1875-02-16	10	<i>Agota (Агата)</i>	<i>Augustinas Klonis (Клонис)</i>	<i>Marijona Umbraziunaitė (р. Имбразуновны)</i>	<i>Kisielka</i>	
155	64	1875-03-04	02	<i>Uršulė (Урсуля)</i>	<i>Kazimieras Čepulis (Чепулис)</i>	<i>Kotryna Skrebutėnaitė (р. Скрабутановны)</i>	<i>Radiškė</i>	
156	79	1875-03-19	17	<i>Jadvyga (Ядвига)</i>	<i>Ignacijus Čekutis (Чекуці)</i>	<i>Marijona Bielinytė (р. Бялиневы)</i>	<i>Sapliai</i>	
157	86	1875-03-23	21	<i>Povilas (Павель)</i>	<i>Gabrielius Čekutis (Чекуці)</i>	<i>Agota Čaglytė (р. Чагловны)</i>	<i>Sapliai</i>	
160	114	1875-04-28	26	<i>Juozapa</i>	<i>Joakimas Kondratavičius</i>	<i>Kristina Kondratavičienė née Ramelytė [correction: Kučinskaitė]</i>	<i>Galalaukiai</i>	<i>[Juozapa, the daughter of peasants Joakimas Kondratavičius and Kristina Kondratavičienė née Ramelytė [correction: Kučinskaitė], was born on 26 Apr 1875 in the village Galalaukiai [in Tverečius RC parish] and was baptized 28 Apr 1875 in Tverečius RC church.] »♦</i>
161	124	1875-05-18	07	<i>Lucija (Луція)</i>	<i>Baltramiejus Čaglis (Чаглыс)</i>	<i>Agota Bielinytė (р. Бялиневы)</i>	<i>Erzvėtas</i>	
164	157	1875-07-13	12	<i>Kazimieras (Казимір)</i>	<i>Mykolas Čepulėnas (Чепулан)</i>	<i>Agota Seliukaitė (р. Селоковны)</i>	<i>Pečiurkos</i>	
167	186	1875-08-24	21	<i>Kazimieras (Казимір)</i>	<i>Mykolas Čepulėnas (Чепулан)</i>	<i>Domicelė Paucepytė (р. Пауценевны)</i>	<i>Tverečius</i>	
175	258	1875-12-21	19	<i>Tomas</i>	<i>Adomas Klonis</i>	<i>Ieva Klonienė née Grigaitė</i>	<i>Pečiurkos</i>	<i>[Tomas, the son of peasants Adomas Klonis and Ieva Klonienė née Grigaitė, was born on 19 Dec 1875 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized on 21 Dec 1875 in Tverečius RC church.] »♦</i>
177	17	1876-01-17	13	<i>Feliksas (Феликс)</i>	<i>Motiejus Čepulėnas (Мацей Чепулан)</i>	<i>Rozalija Girijotaitė (р. Гирятовны)</i>	<i>Dysna</i>	
180	52	1876-03-12	11	<i>Konstantinas (Константин)</i>	<i>Ignacijus Čepulis (Чепулис)</i>	<i>Rozalija Žalabincytė (р. Жолобинцевна)</i>	<i>Radiškė</i>	
184	122	1876-06-04	01	<i>Uršulė (Урсуля)</i>	<i>Gabrielius Čaglis (Чагли)</i>	<i>Elžbieta Kudabaite (Худобовны)</i>	<i>Erzvėtas</i>	
187	158	1876-07-17	15	<i>Alfonsas (Альфонс)</i>	<i>Mykolas Čepulis (Чепули)</i>	<i>Marijona Bielinytė (Бялиневы)</i>	<i>Lazinkos</i>	
189	184	1876-08-16	15	<i>Kazimieras</i>	<i>Mykolas Pivoriūnas (Пиварун)</i>	<i>Ona Kudabaite (Худобовны)</i>	<i>Piemenys [Пастухи]</i>	<i>[Kazimieras is on list of Tverečius area inhabitants departing to America [Braddock, Pennsylvania; Chicago].]</i>
189	189	1876-08-22	18	<i>Marijona (Марьянна)</i>	<i>Mykolas Kudaba (Худоба)</i>	<i>Marijona Žemaitytė (Жемейцевны)</i>	<i>Kudabiškė</i>	
189	190	1876-08-22	21	<i>Jadvyga (Ядвига)</i>	<i>Adomas Čepulis (Чепули)</i>	<i>Marijona Ulozaitė (Улазовны)</i>	<i>Didžiasalis [Велька-Въсь]</i>	
189	191	1876-08-24	23	<i>Margarita (Маргарита)</i>	<i>Kristupas Mušketas (Мужкет)</i>	<i>Elžbieta Lukšėnaitė (р. Лукиановны)</i>	<i>Didžiasalis [Велька-Въсь]</i>	
191	210	1876-09-23	22	<i>Teklė (Текла)</i>	<i>Martynas Čepulis (Чепули)</i>	<i>Kristina Volodzkaitė (Володзьковны)</i>	<i>Kuksos</i>	
191	212	1876-09-27	20	<i>Mykolas (Михаил)</i>	<i>Blažiejus Černiauskas (Чарнявскіі)</i>	<i>Ona Kurilaitė (Куриловны)</i>	<i>Raščiūnai</i>	
193	241	1876-10-31	30	<i>Ona (Анна)</i>	<i>Augustinas Klonis (Клонис)</i>	<i>Kristina Klonienė née Kudabaite (р. Худобовны)</i>	<i>village Pečiurkos [in Tverečius parish]</i>	<i>[Ona, the daughter of peasants Augustinas Klonis and Kristina Klonienė née Kudabaite, was born</i>

Register Entry Data Table. *Selected* Entries from Tverečius RCC 1870-1877 Birth Register.

Image	Entry No.	Baptism Date	Birth Date	Name of Child	Name of Father	Name of Mother	Place of Birth	Other Information from Record; [Comments]; [Record Summary]
								<i>on 30 Oct 1876 in the village Pečiurkos [in Tverečius RC parish] and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦ [Godparents: Albinas Bernotas and Viktorija Kudabaitė.] »</i>
194	252	1876-11-11	09	<i>Uršulė (Урсуля)</i>	<i>Motiejus Klonis (Мацей Клонисъ)</i>	<i>Anelė Badoškaitė (Бадашиковны)</i>	<i>Kisielka</i>	
195	263	1876-12-05	04	<i>Levas (Левъ)</i>	<i>Joakimas Čepulėnas (Чепуланъ)</i>	<i>Julijona Papšytė (Папшєвны)</i>	<i>Pečiurkos</i>	
196	7	1877-01-03	02	<i>Stefanija</i>	<i>Joakimas Pivoriūnas (Пиварунъ)</i>	<i>Agnė Papšytė (Папшєвны)</i>	<i>Galalaukiai [Концыполе]</i>	<i>[Stefanija is on a list of Tverečius area inhabitants who departed to America [Chicago].]</i>
196	11	1877-01-06	06	<i>Kasparas (Касперъ)</i>	<i>Augustinas Klonis (Клонисъ)</i>	<i>Marijona Braziūnaitė (Бразюновны)</i>	<i>Kisielka</i>	
197	17	1877-01-13	09	<i>Leonas</i>	<i>Kazimieras Čelna (Челнъ)</i>	<i>Kristina Bielinytė (Бѣлиневны)</i>	<i>Dysna</i>	<i>[Leonas is on a list of Tverečius area inhabitants who departed to America [Chicago].]</i>
199	43	1877-02-23	22	<i>Petras</i>	<i>Pranciškus Ramelis (Ромелі)</i>	<i>Anelė Ramelienė née Kondratavičiūtė (Кондратовичевны)</i>	<i>Rimaldiškė</i>	<i>[Petras, the son of Gaduc(iš?) __ district peasants Pranciškus Ramelis and Anelė Ramelienė née Kondratavičiūtė, was born on 22 Feb 1877 in the village Rimaldiškė [in Tverečius RC parish] and was baptized the next day in Tverečius RC church.] »♦</i>
200	54	1877-02-28	26	<i>Elena (Елена)</i>	<i>Adomas Lazinka (Лазинка)</i>	<i>Agota Spėčiūtė (Специусовны)</i>	<i>Petrošiūnai</i>	<i>[last entry in 1870-1877 register]</i>
	→							<i>End of Entries in 1870-1877 Register (continued in 1877-1883 Register)</i>

ENDNOTES TO TABLE:

Refer to document *Generic Endnotes to Register Entry Data Tables (GDocs)*.